



PROGRAMA DA DISCIPLINA
1º SEMESTRE DE 2018

DISCIPLINA	NOME
FN468	Libras e Educação de Surdos - Turma C (Curso de Enfermagem / Diurno)

Horas Semanais						
Teóricas	Práticas	Laboratório	Orientação	Distância	Estudo em Casa	Sala de Aula
02	02	00	00	00	00	04
Nº semanas	Carga horária total		Créditos	Exame	Frequência	Aprovação
15	60		04	S	75%	5,0

EMENTA: Conhecimentos teórico-práticos introdutórios de Libras e dos parâmetros que a caracterizam como língua; constituição do sujeito surdo pela Libras; história da educação e as organizações dos movimentos políticos dos surdos; comunidades surdas e suas produções culturais; abordagens educacionais no ensino da pessoa surda; projetos de educação bilíngue; leis de acessibilidade e de garantia à educação.

PRÉ-REQUISITO: Não há.

Local: sala EN02 do prédio da Faculdade de Enfermagem

CORPO DOCENTE E CARGA HORARIA	CARGA HORÁRIA	
	Teoria	Prática
Profa. Dra. Janice Gonçalves Temoteo Marques (Coordenadora)	30h/a	30h/a

OBJETIVOS GERAIS

- Refletir sobre História da Educação de Surdos e suas Abordagens Educacionais;
- Refletir sobre as diferentes concepções da surdez: modelo clínico e modelo sócio antropológico;
- Refletir sobre contextos de minorias no Brasil e no mundo;
- Analisar as políticas públicas e as implicações educacionais para a pessoa surda;
- Refletir sobre as políticas de inclusão do aluno surdo em escolas regulares;
- Possibilitar ao aluno noções gerais sobre o processo de escolarização de surdos no Brasil;
- Fornecer subsídios teóricos e práticos sobre o processo de aquisição da linguagem da criança surda (oral, escrita e Libras);
- Fornecer subsídios teóricos e práticos sobre aspectos gerais da gramática de Libras;
- Possibilitar ao aluno construir conhecimentos introdutórios de Libras;
- Possibilitar ao aluno o uso de Libras em contextos reais de comunicação.

CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

1) Conteúdo teórico

- História da Educação de Surdos no Brasil e no Mundo;
- Língua Brasileira de Sinais: conceito e legislação;
- Cultura Surda X Cultura Ouvinte;
- Tipos de Bilinguismos e contextos de minorias linguísticas;
- Políticas Públicas e Políticas Linguísticas em relação às minorias;
- Aspectos principais da Gramática de Libras;
- Panorama dos níveis de análise linguística da Libras;



- Uso de classificadores na Libras;
- Escrita das Línguas de Sinais;
- O papel do Intérprete de Libras na Educação de Surdos.

2) Conteúdo prático de Libras

- Alfabeto manual (soletração manual);
- Apresentação pessoal em Libras (nome e sinal);
- Saudações;
- Números;
- Idade;
- Identificação (Documentos e endereço)
- Calendário (Dias da semana; Meses do ano);
- Cores;
- Família;
- Casa;
- Profissões;
- Alimentos e Bebidas;
- Animais;
- Lugares;
- Tempo (horas; minutos, segundos; hora do relógio);
- Escola (níveis de escolarização; material escolar; disciplinas escolares; termos escolares);
- Universidade (cursos de graduação; palavras relacionadas);
- Estações do ano;
- Estados brasileiros;
- Meios de comunicação;
- Sentimentos e sensações;
- Gramática da Libras: adjetivos;
- Gramática da Libras: frases em Libras (afirmativa, negativa e interrogativa);
- Gramática da Libras: grau comparativo;
- Gramática da Libras: incorporação de números e verbos;
- Gramática da Libras: pronomes;
- Gramática da Libras: tempo em Libras (passado, presente e futuro);
- Gramática da Libras: tipos verbos;
- Expressões faciais e corporais;
- Vocabulário específico: Saúde.
- Libras em contexto.

METODOLOGIA

A disciplina é dividida em duas partes, teórica e prática de Libras. Para cada aula há atividades obrigatórias que farão parte do processo de avaliação.

Para a parte teórica: O aluno deverá ler, semanalmente, textos de leitura obrigatória indicados pelo professor sobre os temas abordados na disciplina. O conteúdo dos textos é complementar ao conteúdo das aulas teóricas expositivas.

Para a parte prática:

1. O aluno deverá, semanalmente, responder as questões de compreensão de Libras em sala de aula com o acompanhamento do professor ou em ambiente virtual de aprendizagem (Moodle).



2. O aluno deverá entregar as atividades em vídeo de produção em Libras sobre o conteúdo prático de Libras. Ao todo, durante o semestre, cada aluno deverá enviar cinco vídeos de temas selecionados pelo professor via ambiente virtual de aprendizagem (Moodle).

Para aprofundamento dos temas, opcionalmente, os alunos poderão realizar atividades complementares sugeridas em cada aula no ambiente virtual de aprendizagem (Moodle).

CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

AVALIAÇÃO FINAL PRESENCIAL

Para compor a nota final da disciplina, a avaliação é feita da seguinte forma:

Nota 1: Prática de Libras (10 pontos)

O aluno deverá entregar 05 (cinco) vídeos via ambiente virtual de aprendizagem (Moodle), com as atividades filmadas de produção em Libras sobre o conteúdo das aulas práticas de Libras, no prazo estabelecido pelo cronograma.

Nota 2: Prova de compreensão em Libras. (10 pontos)

A prova de compreensão em Libras consiste em 10 questões de múltipla escolha sinalizadas em vídeo que avaliarão a capacidade do aluno na compreensão da Libras. Serão apresentados 10 vídeos para que os alunos observem a sinalização e assinalem no caderno de respostas a alternativa correta. Cada questão será apresentada duas vezes no vídeo e, no final desta parte, as dez questões serão apresentadas em sequência mais uma vez. (10 pontos)

Nota 3: Trabalho em grupo. (10 pontos)

Cada grupo deverá apresentar, em Libras, um dos temas relacionados a Saúde sugeridos pelo professor.

Nota 4: Prova escrita (10 pontos)

Prova escrita referente ao conteúdo teórico. Serão vinte questões de múltipla escolha, baseadas no conteúdo das aulas teóricas e nos textos de leitura obrigatória.

Processo de avaliação

A nota final do aluno será da seguinte forma:

$$(N1) + (N2) + (N3) + (N4) / (\text{dividido por } 4)$$

Exame final de Avaliação: O aluno estará convocado para fazer o *Exame Final de Avaliação* da disciplina se a média for maior ou igual 2 e menor que 5. Para a realização do exame final o aluno deverá obter a frequência mínima estabelecida para a disciplina.

Cálculo da média final após o Exame:

MÉDIA FINAL = Nota final (média final) anterior ao Exame + Nota do Exame, dividido por 2.

Data do exame: 12/07/2018, às 14 horas, na sala EN02 do prédio da Faculdade de Enfermagem.



BIBLIOGRAFIA BÁSICA

- 1) BARBOSA, F.V.; TEMOTEO, J.G.; DUVECCHI, C; OTAKA, T.T. Língua Brasileira de Sinais EAD USP – Glossário. Departamento de Linguística. Universidade de São Paulo: São Paulo, 2015. Disponível em: <http://eaulas.usp.br/portal/>
- 2) BRASIL. Decreto 5.626, de 22 de dezembro de 2005. Disponível em: http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2004-2006/2005/decreto/d5626.htm
- 3) BRASIL. Lei de Libras. Lei 10.436, de 24 de abril de 2002. Disponível em: http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/2002/L10436.htm
- 4) BRITO, L.F. **Por uma gramática da Língua de Sinais**. Editora Tempo brasileiro. Rio de Janeiro, 1995.
- 5) CAMPELLO, A. R.; REZENDE, P. L. F. **Em defesa da escola bilíngue para surdos: a história do movimento surdo brasileiro**. Educar em revista. Curitiba: Editora UFPR. Educar em revista. Edição especial n 2/2014, p. 71-92. Disponível em: <http://www.scielo.br/pdf/er/nspe-2/06.pdf>
- 6) CAPOVILLA, F. C. **Filosofias educacionais em relação ao surdo: do oralismo à comunicação total ao bilinguismo**. Revista Brasileira de Educação Especial, v. 6, n. 1, 2000. Disponível em: http://www.abpee.net/homepageabpee04_06/artigos_em_pdf/revista6numero1pdf/r6_art06.pdf
- 7) CAPOVILLA, F. C.; RAPHAEL, W. D.; TEMOTEO, J. G.; MARTINS, A. C. **Dicionário da Língua de Sinais do Brasil: A Libras em suas mãos**. São Paulo: Edusp, 2017.
- 8) GESSER, A. **LIBRAS? Que língua é essa?: Crenças e preconceitos em torno da língua de sinais e da realidade surda**. São Paulo: Parábola, 2009.
- 9) QUADROS, R.M., KARNOPP, L. B. **Língua de sinais brasileira: Estudos linguísticos**. Artmed, 2004.
- 10) QUADROS, R. M. **Um capítulo da história do SignWriting**. (2001). Disponível em: <http://www.signwriting.org/library/history>
- 11) QUADROS, R. M. **O tradutor e intérprete de língua de sinais brasileira e língua portuguesa**. Programa Nacional de Apoio à Educação de Surdos. Brasília: MEC; SEESP, 2004. Disponível em: <http://portal.mec.gov.br/seesp/arquivos/pdf/tradutorlibras.pdf>
- 12) WILCOX, S.; WILCOX, P. P. **Aprender a ver**. Coleção cultura e diversidade. Arara azul: Rio de Janeiro, 2005. Disponível em: <http://www.editora-arara-azul.com.br/pdf/livro2.pdf>

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

- 1) ALBRES, N. de A. **Intérprete educacional: políticas e práticas em sala de aula inclusiva**. São Paulo: Editora Harmonia, 2015.
- 2) LANE, H. **A máscara da benevolência: a comunidade surda amordaçada**. Lisboa: Instituto Piaget, 1992.
- 3) MCCLEARY, L. E. **Educação bilíngue para surdos: Brega ou chique?** In: V Congresso Internacional e XI Seminário Nacional do INES, 2007, Rio de Janeiro. Anais do Congresso - Surdez: Família, linguagem, educação. Rio de Janeiro, RJ: Instituto Nacional de Educação de Surdos, 2007. v. 1. p. 288-293.
- 4) WITKOSKI, S. **Educação dos surdos, pelos próprios surdos: uma questão de direitos**. Curitiba, PR: CRV, 2012.



CRONOGRAMA DE AULAS:

MARÇO

Semana 1 - 01/03/2018

Instruções sobre a disciplina:

- Programa da disciplina. - Cronograma. - Instruções sobre o Moodle. - Instruções sobre o trabalho em grupo.- Instruções sobre frequência e avaliação.

Aula teórica: - Desmistificando a surdez: Mitos e verdades.

Prática de Libras:

- Alfabeto manual (soletração manual);
- Apresentação pessoal em Libras (nome e sinal);
- Saudações;
- Verbos;

Semana 2 - 08/03/2018

Aula teórica: - História da Educação de Surdos no Brasil e no Mundo;
- Filosofias Educacionais da Surdez;

Atividade de compreensão de Libras: - Referente ao conteúdo da Aula 1.

Prática de Libras:

- Revisão da Aula 1;
- Números;
- Idade;
- Identificação (Documentos e endereço);
- Verbos;

Libras em contexto: Websérie em Libras. (Cap 1)

Atividade:

- Atividade em dupla: Soletração Manual.
- Treinar a soletração do nome e do sinal para "ser batizado" com o sinal por um surdo.
- Escolha dos grupos para o trabalho final e tema escolhido.

Semana 3 - 15/03/2018

Aula teórica: - Língua Brasileira de Sinais: conceito e legislação;

Atividade de compreensão de Libras: - Referente ao conteúdo da Aula 2.

Prática de Libras:

- Revisão da Aula 2;
- Calendário (Dias da semana; Meses do ano);
- Família;
- Verbos;
- Gramática da Libras: pronomes;

Libras em contexto: Websérie em Libras. (Cap 2)



Atividade: - Batismo com o sinal por um surdo. (Data a confirmar)

Semana 4 - 22/03/2018

Atividade de compreensão de Libras: - Referente ao conteúdo da Aula 3.

Aula teórica: - Cultura Surda X Cultura Ouvinte;

Prática de Libras:

- Revisão da Aula 3;
- Casa;
- Profissões;
- Alimentos e Bebidas;
- Verbos;
- Gramática da Libras: tempo em Libras (passado, presente e futuro);

Libras em contexto: Websérie em Libras. (Cap 3)

Prazo final para entrega do Exercício de Produção 1.

Semana 5 - 29/03/2018

Aula teórica: - Tipos de Bilinguismos e contextos de minorias linguísticas;
- Políticas Públicas e Políticas Linguísticas em relação às minorias;

Atividade de compreensão de Libras: - Referente ao conteúdo da Aula 4.

Prática de Libras:

- Revisão da Aula 4;
- Animais;
- Lugares;
- Tempo (horas; minutos, segundos; hora do relógio);
- Verbos;
- Gramática da Libras: frases em Libras (afirmativa, negativa e interrogativa);

Libras em contexto: Websérie em Libras. (Cap 4)

ABRIL

Semana 6 - 05/04/2018

Aula teórica: - Aspectos principais da Gramática de Libras;

Atividade de compreensão de Libras: - Referente ao conteúdo da Aula 5.

Prática de Libras:

- Revisão da Aula 5;
- Escola (níveis de escolarização; material escolar; disciplinas escolares; termos escolares);
- Universidade (cursos de graduação; palavras relacionadas);
- Verbos;
- Gramática da Libras: incorporação de números e verbos;

Libras em contexto: Websérie em Libras. (Cap 5)



Prazo final para entrega do Exercício de Produção 2.

Semana 7 - 12/04/2018

Aula teórica:

- Panorama dos níveis de análise linguística da Libras;

Atividade de compreensão de Libras: - Referente ao conteúdo da Aula 6.

Prática de Libras:

- Revisão da Aula 6;
- Cores;
- Estados brasileiros;
- Meios de comunicação;
- Sentimentos e sensações;
- Verbos;

Libras em contexto: Websérie em Libras. (Cap 6)

Semana 8 - 19/04/2018

Aula teórica: - Uso de classificadores na Libras;

Atividade de compreensão de Libras: - Referente ao conteúdo da Aula 7.

Prática de Libras:

- Revisão da Aula 7;
- Trabalho dos estados brasileiros;
- Verbos;
- Vocabulário específico: Saúde;

Libras em contexto: Websérie em Libras. (Cap 7)

Semana 9 - 26/04/2018

Aula teórica: - Escrita das Línguas de Sinais;

Atividade de compreensão de Libras: - Referente ao conteúdo da Aula 8.

Prática de Libras:

- Revisão da Aula 8;
- Estações do ano;
- Gramática da Libras: adjetivos;
- Verbos;
- Vocabulário específico: Saúde;

Libras em contexto: Websérie em Libras. (Cap 8)

MAIO

Semana 10 - 03/05/2018

Aula teórica: - O papel do Intérprete de Libras na Educação de Surdos.



Atividade de compreensão de Libras: - Referente ao conteúdo da Aula 9.

Prática de Libras:

- Revisão da Aula 9;
- Verbos;
- Gramática da Libras: grau comparativo;
- Vocabulário específico: Saúde;
- Reunião em grupos: discussão dos sinais para o trabalho final.

Libras em contexto: Websérie em Libras. (Cap 9)

Semana 11 - 10/05/2018

Aula teórica: - Documentário “Som e Fúria”.

- Discussão sobre o documentário.

Atividade de compreensão de Libras: - Referente ao conteúdo da Aula 10.

Prática de Libras:

- Revisão da Aula 10;
- Vocabulário específico: Saúde;
- Verbos;
- Gramática da Libras: tipos verbos;
- Reunião em grupos: discussão dos sinais para o trabalho final.

Libras em contexto: Websérie em Libras. (Cap 10)

Prazo final para entrega do Exercício de Produção 4.

Semana 12 - 17/05/2018

Aula teórica: - O surdo e a Saúde.

Atividade de compreensão de Libras: - Referente ao conteúdo da Aula 11.

Prática de Libras:

- Revisão da Aula 11;
- Reunião em grupos: discussão dos sinais para o trabalho final.

Semana 13 - 24/05/2018

APRESENTAÇÃO DOS TRABALHOS EM GRUPO.

JUNHO

Semana 14 - 07/06/2018

APRESENTAÇÃO DOS TRABALHOS EM GRUPO.
REVISÃO FINAL.

Semana 15 - 14/06/2018

AVALIAÇÃO FINAL PRESENCIAL: Prova escrita.
AVALIAÇÃO FINAL PRESENCIAL: Prova de Compreensão em Libras.



UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS
FACULDADE DE CIÊNCIAS MÉDICAS
CURSO DE GRADUAÇÃO EM FONOAUDIOLOGIA



PROGRAMA DA DISCIPLINA
1º SEMESTRE DE 2018

Prazo final para entrega do Exercício de Produção 5.

Semana 16 - 28/06/2018

RESULTADO FINAL.

JULHO

12/07/2018 – EXAME FINAL.